



SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 510:2020

01-januar-2020

Nadomešča:
SIST EN 510:1996

Opredelitev zahtev za varovalno oblačilo, kjer je nevarnost, da se oblačilo zaplete ob gibajoče dele

Specification for protective clothing for use where there is a risk of entanglement with moving parts

Festlegungen für Schutzkleidungen für Bereiche, in denen ein Risiko des Verfangens in beweglichen Teilen besteht

Spécification pour l'habillement de protection destiné à être utilisé en cas de risque de happement par des pièces de machines en mouvement

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 510:2019

ICS:

13.340.10 Varovalna obleka Protective clothing

SIST EN 510:2020 en,fr,de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 510:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/59d0626b-2876-47ff-885e-c735d35c5240/sist-en-510-2020>

EUROPEAN STANDARD

EN 510

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

November 2019

ICS 13.340.10

Supersedes EN 510:1993

English Version

Specification for protective clothing for use where there is a risk of entanglement with moving parts

Spécification pour l'habillement de protection destiné à
être utilisé en cas de risque de happement par des
pièces de machines en mouvement

Festlegungen für Schutzkleidungen für Bereiche, in
denen ein Risiko des Verfangens in beweglichen Teilen
besteht

This European Standard was approved by CEN on 23 September 2019.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents

Page

European foreword	3
Introduction	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	5
4 Requirements	5
5 Dimensional change	7
6 General size designation	7
7 Marking	7
8 Information supplied by the manufacturer	8
Annex A (informative) Rationale and specific features	9
Annex B (informative) Significant changes between this document and the previous edition	10
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment aimed to be covered	11
Bibliography	12

SIST EN 510:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/59d0626b-2876-47ff-885e-c735d35c5240/sist-en-510-2020>

European foreword

This document (EN 510:2019) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 162 “Protective clothing including hand and arm protection and lifejackets”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2020, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2020.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 510:1993.

This document has been prepared under a standardization request given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Regulation.

For relationship with EU Regulation, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

The most technical significant changes in this document in comparison to the previous edition are listed in Annex B.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

EN 510:2019 (E)

Introduction

This document applies to specific garments to be worn when the risk of entanglement cannot be effectively controlled by physically safeguarding moving parts of machines.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 510:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/59d0626b-2876-47ff-885e-c735d35c5240/sist-en-510-2020>

1 Scope

This document specifies design requirements of protective garments that minimize the risk of its entanglement or drawing-in by moving parts when the wearer is working at or near hazardous moving machines or devices, complementary to the general requirements as stated in EN ISO 13688.

This document does not include protective clothing against injuries by special moving machine parts for which specific standards exist, e.g. protective clothing for user of chainsaws (EN ISO 11393).

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN ISO 13688:2013, *Protective clothing - General requirements (ISO 13688:2013)*

3 Terms and definitions

No terms and definitions are listed in this document.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

— IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>

— ISO Online browsing platform: available at <http://www.iso.org/obp>

(standards.iteh.ai)

4 Requirements

4.1 General

[SIST EN 510:2020
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/59d0626b-2876-47ff-885e-c735d35c5240/sist-en-510-2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/59d0626b-2876-47ff-885e-c735d35c5240/sist-en-510-2020)

The requirements of EN ISO 13688:2013 regarding innocuousness (4.2), comfort (4.4), ageing (5) apply.

The design requirements in 4.2 shall be checked by visual and manual inspection of the garment and if required, by testing certain elements of the garment.

4.2 Design

4.2.1 Basic design requirements

4.2.1.1 General

The design requirements are complementary to subclause 4.3 of EN ISO 13688:2013.

The design of the garment shall comply with the following principles:

- a) a covering of any other garment
- b) a close fit
- c) a smooth outer surface of the garment.

EN 510:2019 (E)**4.2.1.2 Fastening requirements**

The garment shall be fastened by means having no exposed loose ends. The fastening elements shall be concealed. Folds caused by fastening elements shall lie on the inner side of the garment.

After cleaning in accordance to 5.2 of EN ISO 13688:2013, the functionality of the fastening elements shall be checked by closing and opening manually the fastening elements five times.

4.2.1.3 Cuff and trouser lower-hem requirements

Cuffs shall not have turn-ups.

Lower hems of trousers or one-piece suits shall not have turn-ups.

4.2.1.4 Pocket requirements

There shall be no external pockets.

Any inside pocket of the garment above the waist shall not be provided with pocket openings on the outside and shall only be accessible from inside the garment.

Any inside pocket of the garment below the waist with pocket openings on the outside shall be closable.

4.2.2 Additional design requirements in relation to the garment type**4.2.2.1 General**

The garment or garment ensemble shall consist of:

- a) waist jacket (see 4.2.2.2) with bib and brace overall (see 4.2.2.3) or
- b) waist jacket (see 4.2.2.2) with sleeveless coverall (see 4.2.2.4) or
- c) coverall with sleeves (see 4.2.2.4).

Examples of possible designs are shown in Figure 1.

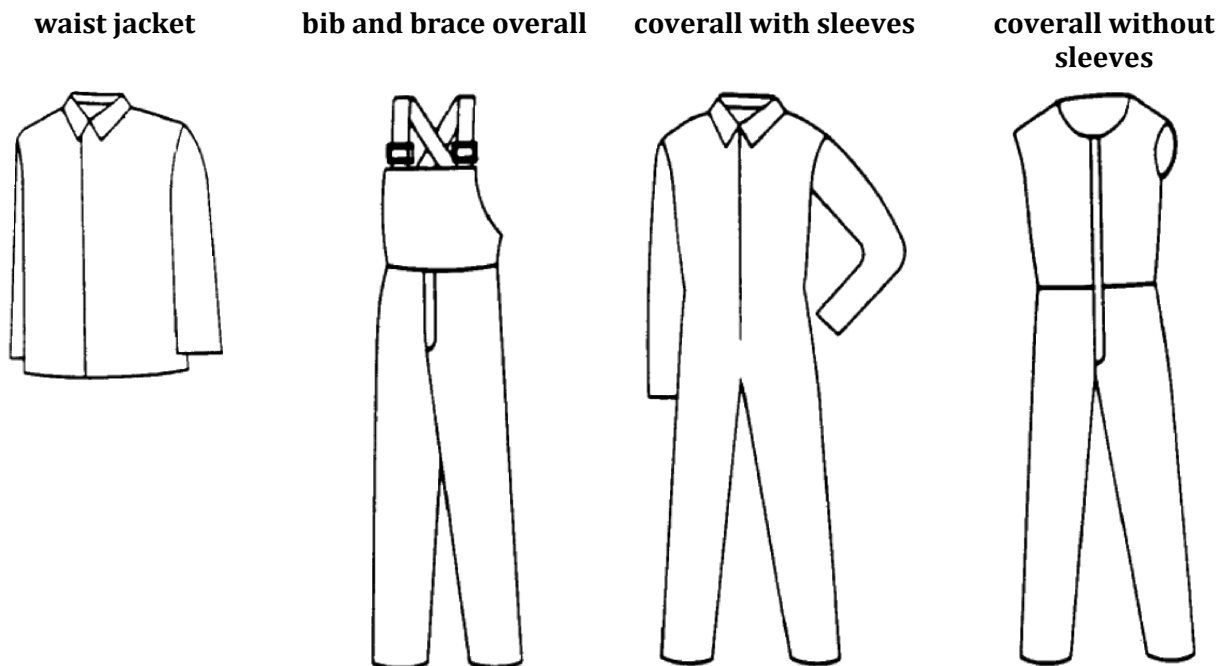


Figure 1 — Examples of possible designs

4.2.2.2 Waist jacket

The waist jacket shall either have a stand-up collar or be collarless. The jacket shall be closable up to the collar or neck band.

The back and the front shall have no formed folds. The cuff shall be adjustable to give a close fit.

The bottom of the waist jacket shall be adjustable to achieve close fitting.

4.2.2.3 Bib and brace overall

If a side opening is required it shall be closable along the whole length of the side opening (e.g. touch-and-close fastener).

The brace shall be sewn on the back and the effective length of the brace shall be adjustable. The buckles required for adjustment shall be sewn on the bib; they shall be so designed that the ends of the braces hang on the inner side of the bib. The braces shall be of extensible material.

The width of the waist shall be adjustable by internal means.

The trouser bottoms shall be adjustable to give a close fit.

4.2.2.4 Coverall with or without sleeves

The features as specified in 4.2.2.2 and 4.2.2.3 shall equally apply to coveralls. The width of the waist shall be adjustable by internal means. Sleeveless coveralls shall have an extensible back.

5 Dimensional change

The dimensional change due to cleaning shall comply with the requirements of 5.3 of EN ISO 13688:2013, when tested according to 5.3 of EN ISO 13688:2013.

6 General size designation

The general size designation shall comply with Clause 6 of EN ISO 13688:2013.

7 Marking

The marking shall comply with Clause 7 of EN ISO 13688:2013.

The marking shall use the graphical symbol in Figure 2 intended for protection against moving parts (see ISO 7000-2411).



Figure 2 — Graphical symbol taken from ISO 7000-2411 *Protection against moving parts*